

En une année, le Rectorat a posé de solides jalons dans la réalisation de son plan de développement.

Dans l'attente des décisions finales, que ce soit pour le projet triangulaire UNIL-UNIGE-EPFL, l'exposé des

Du pain sur la planche!

par Axel Broquet

motifs pour les futurs bâtiments ou celui pour le renouvellement de l'équipement scientifique, le travail ne manque pas!

Au-delà de la période couverte par la Convention d'objectifs (2001-2004) signée avec le Conseil d'État - qui doit encore être ratifiée par le Grand Conseil -, il faut définir une stratégie à long terme, prévoir les scénarios sur lesquels les autorités du canton devront se prononcer!

Il faut en outre gérer le quotidien, ancrer et faire connaître les outils et les services mis en place: PACTT, CENTEF, poste pour «l'égalité des chances», site web avec programme des cours, bourses et mobilité «on line», ...

Ajouter encore une garderie à agrandir, des logements pour étudiants à multiplier, une offre de cours à élargir et vous obtenez un inventaire à la Prévert qui résume les chantiers en cours.

Gouverner, c'est prévoir! C'est surtout très vite dit, car la tâche est vaste!

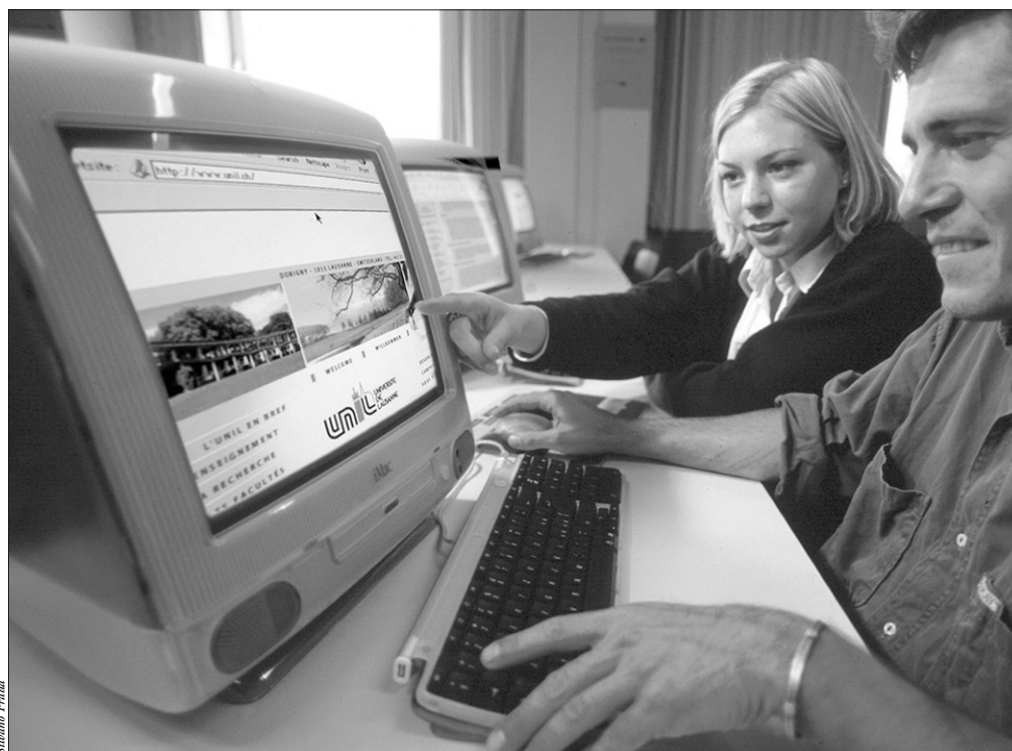
Uniscope 402: complément d'info

Dans le panorama des facultés, il manquait la Faculté des SSP. Il ne s'agit pas d'un oubli! Nous n'avons pas encore reçu réponse à nos questions de la part de M. Batou, nouveau doyen, qui était en déplacement lors de notre sondage.

Uniscope

L'hebdomadaire de l'Université de Lausanne

N° 403 • 1^{er} - 7 novembre 2000



Silvano Prada

L'UNIL refait sa toile

Véritable vitrine virtuelle de l'Université, le site web de l'UNIL change de peau. Plus complet et mieux structuré, il s'est doté d'une nouvelle page d'accueil, et d'une ligne graphique unifiée.

Internet devient incontournable! L'Université l'a bien compris, et s'est décidée à refaire son site. Nouvelle page d'accueil, contenu complété, ligne graphique commune, sont quelques-unes des nouveautés les plus visibles.

C'est que le site avait bien besoin d'un coup de jeune. «La précédente version, qui datait de 1996, commençait à vieillir, précise Nicolas Liechti, responsable de la cellule web de l'UNIL et principal artisan du nouveau site. Quatre ans pour un site

c'est énorme! N'oublions pas que www.unil.ch est beaucoup visité, et que le nombre de visiteurs ne cesse d'augmenter, il est passé de 30000 en 1998 à 70000 cette année; c'est le média universitaire qui touche le plus grand nombre de personnes.

L'ancienne version souffrait donc de maladie de vieillesse, mais aussi d'un certain nombre de défauts comme l'absence de ligne graphique unifiée, des systèmes de navigation multiples, la redondance ou l'absence de certaines informations et l'insuffisance des mises à jour.

Les nouveautés

Ce qui change? La page d'accueil d'abord. Structurée en deux grands axes, la partie de gauche s'adresse aux habitués des sites institutionnels - en jargon, l'accès

institutionnel, et la partie droite aux différents publics cibles de l'UNIL (que ce soit les nouveaux étudiants, les personnes qui travaillent sur le site, etc.) - en jargon l'accès guidé.

Une rubrique d'actualités tournantes a également vu le jour. Elle permet de promouvoir de manière dynamique les «news» de l'UNIL sur la page la plus visitée du site.

Ligne graphique

Autre nouveauté: la création d'une ligne graphique. En gros, toutes les pages centrales ont désormais le même «look», orange et vert. Il s'agissait de «donner une identité commune à l'ensemble des pages, ce qui faisait cruellement défaut dans la version précédente», souligne Nicolas Liechti. Cette démarche se poursuit avec l'application

de la ligne graphique aux différents services de l'UNIL. Une charte est d'ailleurs en cours d'élaboration. Elle explique la marche à suivre graphique pour tous ceux qui souhaitent fournir des documents pour les pages centrales.

Un contenu élargi

Le contenu s'est aussi considérablement étoffé. *L'UNIL en bref*

s'enrichit par exemple de plusieurs nouveautés: des plans d'accès aux bâtiments (imprimables en format PDF), des photos, une information détaillée sur le site de Dorigny, mais aussi sur ceux du Bugnon et d'Epalinges, parents pauvres de la précédente version. Mentionnons également l'apparition de documents officiels (lois, règlements, etc.) ainsi que de

formulaires regroupés dans deux nouvelles sections.

Alors, parfait ce nouveau site? «Nous ne sommes pas encore au bout de nos peines. Beaucoup d'erreurs et de «bugs» ont déjà été corrigés. Notre principal souci est aujourd'hui de fournir aide technique et conseils aux différents Services du Rectorat. Un site n'est jamais vraiment terminé...»

Sophie Vassaux



Les bornes Internet sont à disposition de tous les étudiants de l'UNIL. On en trouve pour l'instant à l'École de Médecine, au Service des affaires socio-culturelles et à la Banane.

Webmail, bornes Internet...: des cours pour les nouveaux étudiants

Publication de cours sur Internet, corrections de travaux envoyés par messagerie, informations administratives publiées sur le site, etc. Les techniques de communication basées sur la transmission d'information par le réseau informatique se généralisent à l'Université.

Sous l'appellation **Internetunil**, le Centre Informatique offre différents services aux étudiants. Parmi eux: **Mailunil** et **Situnil**.

Mailunil, c'est la mise à disposition d'une boîte aux lettres e-mail, dotée d'une adresse de type: prénom.nom@etu.unil.ch, un nom d'utilisateur (username) et un mot de passe. Si jusqu'à l'an-

née dernière cette adresse était donnée sur demande, dès cet automne chaque étudiant la reçoit automatiquement. Les clés d'accès Mailunil permettront également aux étudiants d'exploiter de nouveaux services via Internet (stockage de documents, applications administratives).

Quant à **Situnil**, il s'agit des bornes Internet qui commencent à fleurir dans les bâtiments de l'UNIL. Vous les avez probablement déjà aperçues à l'École de Médecine, au Service des affaires socio-culturelles ou au bâtiment central (BCU). Ces ordinateurs, à la disposition de tous, sont destinés à de brèves sessions de tra-

vail sur Internet (messagerie, consultations relatives aux études, etc.)

Afin de familiariser les étudiants à ces nouveaux outils, le Ci organise trois séances d'informations destinées aux nouveaux étudiants, «mais également aux étudiants avancés qui ne sont pas nécessairement à l'aise avec ces nouveaux outils», précise Stéphane Joost du Centre informatique qui animera ces cours. Différentes questions seront traitées: comme l'accès au réseau de l'UNIL depuis son ordinateur personnel ou l'utilisation d'un compte de messagerie.

Par ailleurs depuis le 1^{er} octobre le Ci met à disposition de tous les utilisateurs un Help desk. Il

centralise les questions et demandes d'assistance. Destiné à tout le personnel de l'UNIL (profs, assistants, PAT, etc.) il est aussi ouvert aux étudiants ayant des questions relatives aux services Internetunil.

Tél: 692 22 11 ou helpdesk@ci.unil.ch

Séances d'information sur Internetunil:

• Mercredi 1 novembre Collège propédeutique, auditoire D, 12h15-13h.

• Jeudi 2 novembre BFSH2 Auditoire 2064, 12h15-13h

• Jeudi 9 novembre BFSH2 Auditoire 2064, 12h15-13h.

Pour en savoir plus: www.unil.ch/ci/internetunil

Ce qu'ils en pensent

Qui de mieux placé pour juger d'un site, sinon les utilisateurs? Voici les avis partagés de quelques-uns d'entre eux.

Pour **Pierre Ducret**, professeur à l'Institut d'archéologie et d'histoire ancienne, «la home page est plus compacte, donc plus aisée à survoler d'un coup d'œil. L'aspect fonctionnel a pris le dessus sur l'aspect esthétique. Dans son ensemble je trouve que le site de l'UNIL est riche. Ses faiblesses? Les entrées de la home page sont peu explicites pour les non initiés. Il est aussi difficile de trouver rapidement l'annuaire des adresses des personnes de l'UNIL et le site web de la Bibliothèque universitaire à partir du site UNIL. Mes suggestions seraient de rendre les rubriques *Liens utiles* et *Bibliothèque* plus visibles, d'augmenter la part de l'anglais et d'offrir l'option français/anglais au minimum pour la page d'accueil.

Quant à **Pierre Pfefferlé**, maître de sport au Service des sports, il «trouve ce nouveau site très fonctionnel et on ne peut plus simple. On accède rapidement à l'information que l'on recherche et pour moi c'est le principal».

Même avis pour **Sylvia Biro**, étudiante en Lettres, qui ajoute apprécier particulièrement la mise à disposition, dans la rubrique *L'UNIL en bref*, de plans et de cartes de tout le campus «certainement très utiles aux nouveaux étudiants».

Opinion différente pour **Christine Rosselli**, secrétaire au décanat des Sciences. Si elle aime bien la nouvelle ligne graphique, elle trouve le nouveau site particulièrement peu clair. «Avant j'allais où je voulais tout de suite, maintenant c'est plus confus. De plus je trouve que les pages de présentation des facultés sont inutiles, je souhaiterais que l'on puisse accéder directement à leur site. Il serait utile aussi que la home page soit traduite en anglais. Mettez-vous à la place des étrangers!» (sv)

Callista, fenêtre sur le ciel

Les jours raccourcissent, laissant la place aux nuits étoilées. Callista, le club d'astronomie du campus universitaire lausannois, permet aux amateurs comme aux passionnés d'en connaître plus au sujet du paysage nocturne.

Callista, conteur d'étoile est le nom du club d'astronomie du campus lausannois. Né le premier mai 1997, Callista a pour but de promouvoir l'intérêt pour l'astronomie.

Des activités diverses

Callista offre à ses membres la possibilité de pratiquer des observations du ciel et de suivre périodiquement des exposés. Ces deux activités de base se succèdent et permettent d'approfondir les connaissances des intéressés en ce qui concerne les questions d'astronomie.

Par ailleurs, Callista permet à ses

membres de prendre part à des projets plus spécifiques. Selon leurs goûts, ceux-ci peuvent ainsi participer à des observations d'un caractère plus spécialisé comme l'astrophotographie.

Un agenda bien rempli

Actuellement, cinq projets sont menés par Callista, dont le développement d'un télescope. Ce projet a pour but de construire l'appareil dans un premier temps, ainsi que de doter Callista d'un instrument performant pour l'observation.

Le deuxième projet est relié à celui, plus vaste, de la *Mars Society* qui s'intéresse aux perspectives d'exploration de notre proche voisine. Le travail de Callista vise à concevoir, réaliser et gérer le site Web de la Suisse sur ce sujet.

D'autres projets sont également à l'étude: l'élaboration et la soumission à l'Observa-



La galaxie d'Andromède

toire de Haute-Provence d'un projet de recherche qu'il serait possible de réaliser sur place lors d'une semaine de stage; la construction d'un cadran solaire sur le site de l'EPFL; et la réalisation de la brochure annuelle permettant de relater les activités qui se déroulent pendant l'année.

Un club des plus utiles

Le club d'astronomie du campus lausannois, par les contacts pris au cours des divers projets, permet à ses membres de développer leurs réseaux de relations. Quelques personnes ont ainsi vu des opportunités s'offrir quant à leur avenir professionnel.

Permettre au public de connaître l'astronomie

Callista souhaite par ailleurs permettre à un grand nombre de personnes d'élargir leurs connaissances sur l'astronomie, grâce

à des conférences publiques. Explorer le ciel est en effet une étude très ancienne que les progrès technologiques du XXe siècle ont permis de développer. Désormais capables d'étudier des phénomènes lointains de plus près, nul doute que les scientifiques du XXIe siècle feront de grandes découvertes.

Comment trouver des renseignements?

Callista offre aux personnes intéressées la possibilité de collecter des informations sur le site <http://callista.epfl.ch>.

La première réunion d'information de la rentrée a eu lieu le 26 octobre dernier, mais Callista accepte avec grand plaisir les nouveaux venus.

Les coordonnées suivantes vous permettent de prendre contact avec Callista. Adresse postale: Callista - Case postale - 1015 Lausanne 15. E-mail: callista@epfl.ch.

Michael Fiaux



La nébuleuse d'Orion

Publicité

mercredi 1 novembre

11h30 Médecine légale

Application de l'électrophorèse capillaire en toxicologie médico-légale, séminaire, Dr Olivier Plaut, HUG, Bugnon 21, IUML, auditoire Pierre Decker.

Rens.: tél. 314 71 06 fax 314 73 33
Arnaud.Maitre@inst.hospvd.ch

12h15 Centre informatique

Services Internet pour les étudiants UNIL, séance d'information, Stéphane Joost, Centre informatique. Collège propédeutique, auditoire D.
Rens.: tél. 692 22 37 fax 692 22 05
Stephane.Joost@ci.unil.ch

L'usage des techniques de communication basées sur la transmission d'information par le réseau informatique se généralise à l'Université. De plus en plus d'informations administratives circulent par ce canal, des corrections de travaux pratiques sont envoyées par messagerie électronique, des cours sont publiés sur Internet. Pour permettre aux étudiants d'être opérationnels le plus rapidement possible dans ce domaine, le Centre informatique de l'Université de Lausanne offre plusieurs services, et propose des séances d'information indispensables pour les personnes qui découvrent ces technologies. Il sera notamment expliqué comment utiliser un compte de messagerie électronique (ouvert d'office pour tous les étudiants dès cette rentrée académique), et comment accéder au réseau de l'UNIL depuis son domicile. D'autres services seront également présentés comme les bornes Internet sur le campus (Situnil).

16h30 SAV

Pindare: introduction (l'organisation d'une épinicie et la voix du poète) et lecture de Pyth. 9, 1-37 (le rôle de la métaphore), colloque de grec, Claude Calame. Gymnase de la Cité, séminaire des langues anciennes.

jeudi 2 novembre

9h00 Institut de sociologie, UniNE et Médecins du Monde

Situations sanitaire et sociale des Tsiganes en Suisse et en Europe, colloque. Neuchâtel, aula des Jeunes-Rives, espace Louis Agassiz 1.

10h15 Théologie/IRSB

L'argumentation de Marc dans le discours eschatologique du chapitre 13 (Mc 13, 5-37), conférence, Yves Tissot. BFSH2, 5029.

Rens.: tél. 692 27 33 fax 692 27 35
Jean-Daniel.Kaestli@irsb.unil.ch

10h15 Lettres

La «perle métaphysique» dans le «marais» des tropes: «mais ceci est l'ousia». Quelques remarques sur la Métaphysique d'Aristote, Z17, 1041 b 4-9, conférence d'ouverture de semestre dans le cadre du cours général du Prof. Ada Neschke, Section de philosophie, chaire de philosophie antique, Prof. Rafael Ferber, Uni Cologne, Allemagne. BFSH2, 2055.
Rens.: tél. 692 29 28.

12h15 Centre informatique

Services Internet pour les étudiants UNIL, séance d'information, Stéphane Joost, Centre informatique. BFSH2, 2064.

Voir article page 2.

Rens.: tél. 692 22 37 fax 692 22 05
Stephane.Joost@ci.unil.ch

12h30 Médecine

Role of IL-18 binding protein, a novel decoy receptor, in inflammatory diseases, colloque lausannois d'immuno-allergologie, Dr Y. Chvatchko, Serono, Genève. CHUV, auditoire Mathias Mayor, BH-08.

Rens.: tél. 314 07 89 fax 314 08 01
Alain.Sauty@chuv.hospvd.ch

14h00 Médecine

Le patient toxicomane, formation continue en maladies infectieuses. CHUV, auditoire César Roux.

Rens.: tél. 061/715 42 81.

20h00 Fondation du Centre œcuménique de Crissier

La parole poétique en liturgie, conférence, Prof. Lytta Basset, théologie pratique, UNIL, Crissier. Centre œcuménique, Pré Fontaine.

vendredi 3 novembre

9h30 HEI, Program for the study international organisation

La Suisse et la protection internationale des réfugiés, conférence interdisciplinaire dans le cadre d'un colloque de deux jours, HEI, Genève. Programme: <http://heiwww.unige.ch>
Rens.: tél. 022/731 17 30 fax 022/738 43 06
clerc8@hei.unige.ch

14h30 Lettres/Centre de traduction littéraire

Dans le labyrinthe des langues, lecture théâtrale. Neuchâtel, Centre Dürrenmatt, Pertuis-du-Sault 74.

Dans le cadre du colloque inaugural du Centre Dürrenmatt de Neuchâtel, organisé par le Deutsch Club de l'Université de Neuchâtel, le Centre de traduction littéraire invite le public à une lecture multilingue: quatre comédiens dirigés par Cyril Tissot donneront à entendre des extraits du génial «Minotaurus» en français, allemand, anglais et italien.

Rens.: tél. 692 29 84 fax 692 29 85
Francesco.Biamonte@all.unil.ch

15h55 IRA-Lausanne

Anticorps monoclonaux et thérapie du cancer, conférence, Franz Buchegger, M.D., Service de médecine nucléaire, Dpt de radiologie, Hôpitaux de Lausanne et Genève. IRA, Lausanne.

Rens.: tél. 623 34 34 fax 623 34 35
Nicole.Tille@inst.hospvd.ch

Les anticorps monoclonaux radiomarqués et leurs fragments sont capables de se localiser sélectivement dans le cancer. Ceci a été démontré dans de multiples études scintigraphiques et par comptage tissulaire en postopératoire.

Trois anticorps monoclonaux ont été acceptés par la FDA et en Suisse pour des thérapies: un anticorps anti-lymphocytes T est utilisé depuis plusieurs années lors d'un rejet de greffe. En 1998, un 1er anticorps, chimérique, non radioactif, a été accepté pour la thérapie tumorale, le lymphome B, et en 1999 un 2ème anticorps suivait, humanisé, non radioactif, pour la thérapie de certains cancers agressifs du sein. Le mécanisme d'activité de ces anticorps sera discuté.

De multiples études thérapeutiques par des anticorps radiomarqués ont été entreprises après des études prometteuses chez l'animal. Le premier anticorps radiomarqué attendu à passer le cap de la FDA prochainement est un anticorps marqué à l'I-131. L'anticorps est dirigé contre le CD20 qui est présent sur les lymphomes B et les lymphocytes B dans certains stades de maturation. Nous avons la chance à Lausanne et Genève, chance partagée avec Londres, de pouvoir participer à l'étude multicentrique, autrement 100 % américaine, de traitement de lymphomes B non-Hodgkiniens de bas grade par cet anticorps radioactif. L'étude et les 7 premiers patients inclus dans le protocole VD-Ge seront présentés.

lundi 6 novembre

12h00 Sciences

La défense induite des plantes contre les pathogènes, séminaire, Dr B. Mauch-Mani, Uni Fribourg. BEP, auditoire C.

Rens.: Dieter.Haas@lbn.unil.ch

17h15 SVSN/Sciences de la Terre

La chaîne varisque dans le sud-ouest de l'Europe, conférence, Prof. Michel Robardet, Uni. Rennes I. BFSH2, 2106.

Rens.: Jean-Luc.Epard@igp.unil.ch

17h30 Médecine/Service de chirurgie

Prise en charge de l'endométriose, colloque hebdomadaire du Service de chirurgie, Dr D. Wirthner, Dpt de gynécologie et obstétrique. CHUV, BH 325, niveau 15-Sud.

Rens.: tél. 314 24 03 fax 314 23 76
Francois.Mosimann@chuv.hospvd.ch

Publicité

18h30 Médecine

L'alcool est-il bon pour la santé? conférence publique du CHUV, Prof. Bertrand Yersin, médecin chef, Centre interdisciplinaire des urgences. CHUV, auditoire César Roux. **Voir article en page 8.**

Rens.: tél. 314 18 16 fax 314 18 18
Francoise.Bedat@chuv.hospvd.ch

mardi 7 novembre

10h15 Médecine

La notion d'indifférenciation subjective et de causalité chez Pinel et Esquirol, séminaire, histoire de la psychiatrie et des neurosciences, Henri Grivois, professeur au Collège de médecine des Hôpitaux de Paris. Institut d'histoire de la médecine, Falaises 1, bibliothèque.

Rens.: tél. 314 70 50 fax 314 70 55.

12h15 Médecine

Role of HIF-1alpha in embryonic stem cell growth differentiation and tumorigenesis, Trans-Bugnon seminar, Isabelle Debaillets, Uni Zurich. Bugnon 44, Institut de microbiologie, 502.
Rens.: Dominique.Sanglard@chuv.hospvd.ch

17h00 Médecine/Division d'endocrinologie, diabétologie et métabolisme

Intérêt de l'érecto-rigidométrie dans l'investigation des troubles de l'érection, colloque de la Division d'endocrinologie, diabétologie et métabolisme, Dr Marc Wisard, Service d'urologie, Dr Fulgencio Gomez, EDM, Faculté de médecine. CHUV, 301, BH-10.

Rens.: tél. 314 05 96 fax 314 05 97.

17h30 EFM

Programme Tandem, 1^{ère} soirée d'information et d'inscription réservée aux tandems franco-allemands; www.unil.ch/tandem. BFSH2, 1031.
Rens.: tél. 692 30 94 Tandem@efm.unil.ch

20h00 Médecine

Musique et médecine. La technologie médicale au service de la lutherie, Prof.

P. Schnyder, CHUV et MM. C. Lebet et P. Mastangelo, Luthiers.

20h45

Concert,

Corey Cerovsek, violon, Marie-Josèphe Jude, piano; œuvres de Beethoven, Ravel, Debussy et Wieniawski.

CHUV, auditoire César Roux, délai: 6.11.00, finance: Fr. 30.- et Fr. 20. (étudiants et AVS).

Rens.: tél. 314 04 50

Heidi.Tschanz@chuv.hospvd.ch



Uniscope 404

du 8 au 14 novembre 2000 - délai: vendredi 27 octobre

sur le site: vendredi 3 novembre - www.unil.ch/spulmemento.html

TANDEM, joindre l'utile à l'agréable

Connaître une langue étrangère, c'est bien. Entretenir et développer cette connaissance par la pratique, c'est mieux !

De nombreuses personnes ont des notions, rudimentaires ou étendues dans des langues autres que leur langue maternelle. Acquise par différents moyens, séjours à l'étranger ou cours quelconques, la maîtrise obtenue est souvent perdue au fil du temps. TANDEM est donc un excellent moyen de remettre à niveau des connaissances.



TANDEM, un moyen sympathique et facile de développer ses connaissances dans la langue et la culture d'autrui.

TANDEM a pour principe de mettre en rapport deux personnes de langue maternelle différente, et désirant pratiquer le langage de l'autre.

Comment ?

Pour les participants non-francophones, c'est l'occasion de rencontrer une personne qui leur permet de s'intégrer rapidement en Suisse romande, alors que les personnes de langue française se voient offrir l'occasion de (re)nouer des contacts avec une autre culture. L'échange culturel est en effet un avantage qu'offre

TANDEM par rapport à des cours plus classiques, car l'aspect personnel permet de réserver une plus large place à cette facette de l'apprentissage de langues normalement difficile à acquérir.

Où trouver un partenaire?

Pour trouver un partenaire TANDEM, deux possibilités sont proposées: soit le fichier des participants, soit les séances d'information et d'inscription. Le fichier est en consultation au bureau de TANDEM, ouvert les mardi et jeudi de 12h00 à 13h00. Il se trouve dans la salle 1017 du BFSH2, vers le couloir qui relie les deux bâtiments des sciences humaines. Les séances d'information se déroulent au début de chaque semestre. La première aura lieu le **mardi 7 novembre à 17h30** à l'auditoire 1031 du BFSH2. Elle est réservée aux seuls tandems franco-allemands. Une deuxième séance est prévue à la même heure le **mardi 14 novembre** afin de mettre en contact les personnes intéressées par toutes les autres langues.

Quelques remarques

Près de 350 personnes profitent

chaque année du programme TANDEM, avec une majorité pour de participants désireux d'améliorer leur allemand ou leur anglais. Afin de profiter pleinement de l'offre, il est plus pratique d'avoir une connaissance de base de la langue désirée. Les participants à TANDEM s'engagent par ailleurs à n'enseigner que leur langue maternelle, ceci pour des raisons évidentes.

Après tout, développer ses connaissances dans une langue étrangère autour d'un café ou en allant au cinéma n'est pas une mauvaise idée, non ?

Michael Fiaux

Séances d'information

Toutes les séances se déroulent à 17h30, au BFSH2 auditoire 1031

tandems franco-allemands
mardi 7 novembre 2000

toutes les langues à l'exception des tandems franco-allemands
mardi 14 novembre 2000

toutes les langues
mardi 27 mars 2001

Services

à louer

1 pièce et demie, 36 m², à 10 min du CHUV et 15 min du centre-ville (Boveresses), dès le 1.12, loyer actuel 513.-, c.c., tél. 653 67 89 ou veronique.schwab@bluewin.ch

à vendre

Ventes pour financer un séjour humanitaire au Sud de l'Inde dans la

communauté réfugiée tibétaine, livres SSP et autres à prix réduit: Bureau 324 du B1, tél. 653 67 89 ou veronique.schwab@bluewin.ch

divers

Passer une année détendue malgré les statistiques, c'est possible! oui, avec des cours privés suivis dès le début; expérience et patience garanties, tél. 617 01 49.

Commission des publications

C'est une commission consultative permanente du Rectorat. Elle a pour tâche générale de favoriser la parution de publications scientifiques éditées sous les auspices ou avec l'appui de l'Université de Lausanne. Prochaine séance: jeudi 16 nov.2000.

Délai de réception des demandes de subsi-
side: au plus tard le lundi 6 novembre

2000. Les dossiers, avec formule de demande ad hoc dûment remplie, sont à envoyer à Mme Isabelle Genton Schmitt, Commission des publications, Rectorat, BRA, 1015 Lausanne (tél. 692 20 50

Vous êtes diplôméE de l'UNIL? Vous aimez enquêter, écrire, informer? Vous êtes curieux/se, créatif/ve, dynamique? Vous aimez travailler en équipe? Vous con-

naissez le Mac et vous aimez la mise en page? Vous voulez élargir votre horizon et tâter du journalisme? Le Service de presse de l'UNIL vous propose un

poste d'assistantE à 70%

Envoyez votre lettre de motivation à Uniscope, BRA, 1015 Lausanne



Bourses

Finlande 2001-2002

offre 2 bourses de 9 mois à la Suisse. Conditions: étudiants postgradués ou chercheurs suisses, âgés de moins de 35 ans. Contacts préalables avec une institution finlandaise indispensables. Délai de candidature: 31 janvier 2001

Suède - Guest scholarships 2001-2002

L'Institut suédois offre des bourses pour étudiants gradués dans le cadre d'études doctorales, postdoctorales ou Master's Degree. Les candidats doivent avoir établi des contacts préalables avec une institution suédoise. Délai de candidature: 31 décembre 2000

Rens. et candidature: Office Central Universitaire Suisse, Sennweg 2, 3012 Berne, e-mail : vkupper@szfh.unibe.ch

Chœur UNIL

Les répétitions ont commencé! Au programme: Stabat Mater et Gloria de Francis Poulenc. Lieu de répétition: local au sous-sol du CAV (aile ouest de la Banane), 19h-21h30 tous les jeudis -Concerts: les 3 et 4 mai 2001

«Management» du sport

Le monde du sport est de plus en plus complexe. Il exige des acteurs qui veulent y jouer un rôle actif, avec une compréhension des outils d'analyse et des savoir-faire de plus en plus différenciés. L'Institut des Sciences du Sport et de l'Education Physique de l'UNIL s'est associé avec des partenaires de différentes institutions pour offrir un cours de formation en sociologie et politique du management du sport. Le programme comprend un enseignement théorique, académique, et une formation pratique, sur le terrain.

- Les cours dispensés par des professeurs de différentes universités européennes permettront aux participants

d'acquérir les bases nécessaires d'une compréhension critique des modèles et théories du management du sport actuel.

- La partie appliquée sera l'occasion de mise en situation des étudiants dans le monde professionnel et d'échanges avec des gestionnaires, présidents, responsables du marketing d'institutions, de fédérations ou d'administrations nationales et internationales.
- Le cours peut être validé par un examen comprenant une recherche de terrain. Si ce mini-mémoire est soutenu et accepté, le cours peut faire l'objet d'un certificat de formation continue en "sociologie, politique et management du sport".

Le cours est ouvert aux étudiants au bénéfice d'une formation universitaire de 2e cycle ou sur dossier.

Faculté des sciences sociales et politiques, Institut des sciences du sport et de l'éducation physique, tél. 692 32 89, fax 692 21 55.

Formation continue à distance EFM

Prochain cours de Français langue étrangère de l'Ecole de Français moderne, dès janvier 2001. Pour toute personne non francophone soucieuse de perfectionner son français (écrit, oral). Niveau avancé. Séance d'organisation le 13 janvier 2001 à Lausanne. Ensuite, à domicile et au rythme individuel! Corrections personnalisées des travaux et entretiens individuels tout au long du cours, fr. 380.- Organisation: Ecole de français moderne de la Faculté des Lettres, BFSH2 -1015 Lausanne, tél. 692 30 80, Forcad@efm.unil.ch Inscriptions jusqu'au 15 décembre 2000

«Risques et sécurité des systèmes techniques»

Cours postgrade EPFL-EPFZ-Uni de St-Gall,

4e édition 2001/2002: connaissances approfondies en matière de gestion des risques, avec un accent particulier sur l'analyse des systèmes complexes ainsi que la prise en compte des facteurs humains, pour cadres techniques de niveau universitaire appelés à traiter des questions de sécurité au sein d'entreprises, de bureaux d'études, d'assurances et d'administrations publiques.

Programme de 2 ans, à temps partiel. Le volume total est compris entre 31 et 78 jours. Il conduit à l'obtention d'un certificat de spécialisation, de niveau universitaire, et également du titre «ingénieur de sécurité» reconnu par l'Office fédéral des assurances sociales.

De mars 2001 à automne 2002, à Lausanne, Saint-Gall et Zurich

Inscription à l'EPFL, délai: 1er décembre 2000, DGC-MCS, Secrétariat R, 1015 Lausanne, tél. 693 28 85 ou 693 29 20, fax 693 58 85.

Mutations dans le corps enseignant - sept. 2000

Professeurs honoraires (au 1.9)

André Blum, gastro-entérologie, Médecine; Heinz Cléménçon, botanique systématique, Sciences; Edmond Gilliéron, psychiatrie, Médecine; Christian Hessler, radiologie, Médecine; Bernhard Hirt, biochimie, Sciences; Dimitri Karamata, génétique et biologie microbiennes, Médecine; Ricardo Norberto Laurini, pédiatrie, Médecine; Jean-Pierre Mach, biochimie, Médecine; François Masnata, science politique, SSP; Georges Müller, droit commercial, Droit.

Faculté de droit

Geneviève Massonnet, prof. associée, cours spécial d'interprétation, 1.9; Olivier Ribaux, prof. extraord., cours spécial d'analyse criminelle, 1.9; Franco Taroni, prof. associé, cours spécial d'interprétation, 1.9.

Faculté des lettres

Laurence Anderson, ME rempl., français langue étrangère, 1.9-31.8.01; Antonio Da Cunha, prof. ord., géographie humaine, 1.10; Giuliano Ferretti, c.c., histoire moderne: Politique et pouvoir. La

monarchie française entre ordre et consensus au XVIIe s., 1.9-31.8.01; Anick Giroud, ME rempl., français langue étrangère, 1.10-31.8.01; Philippe Kaenel, maître assist., histoire et théorie de l'art moderne, 1.10; Daniele Maggetti maître assist., littérature romande, 1.10; Didier Maillat, prof. assist., rempl., linguistique anglaise, 1.10-28.2.01; Maryse Mahmoudian Renard, ME rempl., analyse et production de matériel didactique en phonétique, 1.10-31.12; Jérôme Meisoz, maître assistant, littérature française, 1.9; Maria Tortajada, maître assist., histoire et esthétique du cinéma, 1.10.

Faculté des SSP

Catherine Domahidy Dami, prof. rempl., psychologie enfant I, 1.10-31.8.01; Olivier Giraud, prof. rempl., concepts de base en science politique, 1.10-31.8.01; Antoine Kernen, c.c., séminaire de spécialisation « Les transitions à l'Est et au Sud », 1.10-31.8.01; Oscar Mazzoleni, c.c., clivages et comportements politiques en Suisse, 1.10-31.8.01; Christine Tremolières-Revuz, prof. extraord., orientation et gestion de réseaux, dvlppts récents en orientation, 1.9; Bernard Voutat, prof. extraord., droit constitutionnel et institutions politiques, 1.9;

Ecole des HEC

Thierry Ané, prof. assist., finance, 1.9; Sarra Ben Lagha, maître assist., rempl., séminaire génie logiciel, 1.10-31.8.01; Benoît Garbinato, prof. assist. rempl., programmation distribuée, 1.11-28.2.01; Michel Habib, prof. invité, International corporate finance, 1.10-31.7.01; Pierre Hillion, prof. ord., finance, 1.6.01; Gabor Maksay, c.c., notions et principes généraux de l'informatique, 1.10-28.2.01; Hugues Pirotte, prof. invité, finance d'entreprise, 1.10-28.2.01; Jean-Claude Usunier, prof. ord., marketing, 1.9.

Faculté des sciences

Vladimir Lazarevic, maître assistant, microbiologie, 1.10; Nicolas Perrin, prof. ord., écologie fondamentale (populations), 1.1.01; Yves Poirier, prof. associé, biotechnologie végétale, 1.9.

Faculté de médecine

Pierre-François Michetti, prof. ord., gastro-entérologie et hépatologie, 1.11; Philippe Moreillon, prof. associé, maladies infectieuses, 1.9; Donat Rudolf Spahn, prof. ord., anesthésiologie, 1.1.01.

Secteur commun

Minh Son Nguyen, prof. assis. rempl., droit des étrangers, 1.10-28.2.01.

Publicité

Paul Robert, des lettres et des mots

Une exposition originale, en ville et au Palais de Rumine, célèbre les cinquante ans de l'incontournable dictionnaire Robert. A voir jusqu'au 15 décembre.

La Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne a reçu les archives de l'inventeur du célèbre dictionnaire Robert. Pas moins de six cents cartons, contenant notes et fiches rédigées pour la préparation du Grand Robert, ont ainsi été déposés, par le hasard de la vie, au Département des manuscrits à la BCU. Afin de faire connaître ce

Paul Robert à mots ouverts. Palais de Rumine, jusqu'au 15 décembre 2000. Entrée libre aux heures d'ouverture du Palais de Rumine.

fonds au public et pour célébrer le cinquantième anniversaire de la naissance du Grand Robert, la Fondation Paul Robert a chargé un comité scientifique d'organiser une exposition. Elle s'intitule «Paul Robert à mots ouverts».

Affiches et passants

L'exposition commence dans la ville où les passants peuvent découvrir, depuis plusieurs jours déjà, plus de 500 affiches placardées sur les murs du centre. Un mot par affiche, «stop», «femme», «exposition», mot tout seul ou suivi d'une définition, d'un renvoi, ou d'un texte manuscrit, interroge le passant et surtout lui rappelle que les mots sont vivants. Car c'est bien le but de l'exposi-

tion, «les créateurs ont pris le parti de rendre le dictionnaire et les manuscrits vivants, précise Danielle Mincio, conservateur des manuscrits à la BCU, de mettre en évidence les analogies qui est l'originalité même des œuvres de Paul Robert».

26 lettres 26 installations

L'exposition se poursuit ensuite, au Palais de Rumine. Pas facile d'exposer des archives... Loin des traditionnelles vitrines, les organisateurs ont misé sur un concept original. Vingt six installations pour les vingt six lettres de l'alphabet jalonnent l'espace public du Palais de Rumine: un mot par lettre, un objet, et un texte enregistré, inspiré librement des définitions du Robert qui se déclenche au passage du visiteur.

A l'étage supérieur se trouve la «fabrique du dictionnaire». C'est là qu'est dévoilée la méthodologie de Paul Robert. On y décortique le mot *peau*, en passant des listes de renvois et de reports aux citations et proverbes, jusqu'à la définition «finale».

Une partie plus intime, où sont exposés photos, lettres et différents autres objets, présente la biographie de Paul Robert. L'exposition se termine par un jeu. Il propose aux visiteurs de créer ses propres chaînes analogiques, au Musée ou chez soi (www.motsetmerveilles.ch), car la langue est ludique!

Sophie Vassaux



Paul Robert a inventé un dictionnaire d'un genre nouveau en mêlant aux définitions des mots, associations d'idées et citations.

D'un Robert à l'autre

Né en 1910 à Orléansville en Algérie, rien ne destinait a priori Paul Robert à cette œuvre grandiose qu'il accomplira par la suite. C'est parce qu'il n'est pas satisfait du Littré, dictionnaire classique ou du Larousse, qui définit les mots par les choses qu'ils désignent, qu'il imagine un dictionnaire d'un genre nouveau, qui associerait définitions, associations d'idées et analogies. En 1945, son doctorat sur les agrumes terminé, il entreprend de classer des mots par thèmes et

associations d'idées. En 1949 ayant relevé plus de deux mille citations sur le mot amour, il en retient cinquante pour composer une amulette de salon. Ces textes choisis seront publiés sous le titre «Divertissement sur l'amour». En 1950, il publie le premier fascicule du Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française qui sera primé la même année par l'Académie française. Il travaille d'abord seul, grâce à l'héritage de sa mère, puis

est rejoint par sa famille, ses proches, et s'entoure d'une équipe de collaborateurs. Le Grand Robert en six volumes est terminé en 1964.

Paul Robert s'attaque alors au Petit Robert, version abrégée du Grand, qui sera publié en 1967, suivi du Micro Robert, dictionnaire du français primordial, en 1971. Paul Robert meurt en 1980 à Mougins, après avoir publié sa biographie en deux tomes. Il repose au cimetière du Bois de Vaux à Lausanne. (sv)

Agenda culturel

Choeur universitaire

Au programme du chœur universitaire cette année: *Gloria et Stabat Mater* de Francis Poulenc. Les répétitions ont lieu tous les jeudis à 19h dès le 2 novembre. La vente des partitions se fera le 2 nov. dès 18h30 au sous-sol du CAV (aile ouest de la Banane). Rens: R. Schaffner, 021/ 634 76 40.

Expositions

Le Corps-Miroir du monde. Voyage

dans le musée imaginaire de Nicolas Bouvier. Fondation Claude Verdant Musée de la main, Bugnon 21, jusqu'au 25 février 2001. Ma-ve de 13h à 18h, sa-di de 11h à 17h.

Paul Robert à mots ouverts, exposition des archives du concepteur et créateur du dictionnaire «Robert». Palais de Rumine, jusqu'au 15 décembre 2000. Entrée libre aux heures d'ouverture du Palais de Rumine.

Alcool et santé, les frères ennemis

«L'alcool est-il bon pour la santé?» Le titre de la conférence donnée par le prof. Bertrand Yersin résume toute l'ambiguïté entourant ce liquide.

La consommation de l'alcool est depuis quelques années examinée sur le plan médical, alors qu'auparavant seuls les aspects sociaux et psychologiques étaient pris en compte.

The french paradox

Le concept du «french paradox», comme son nom ne l'indique pas, provient des USA. Les scientifiques de ce pays s'étonnaient de voir une différence de mortalité entre leurs concitoyens et les Français, au vu de l'image de bons vivants traditionnellement véhiculée par ces derniers.

Bonne chère et bon vin ne sont pourtant pas l'apanage de nos voisins: boire de l'alcool sous l'une de ses formes est international.

Le paradoxe réside dans le fait que les faibles consommateurs d'alcool ont une mortalité moins élevée que les abstinentes. Elle est, de même, moins élevée que celle des grands consommateurs de breuvages alcoolisés. Comment cela se fait-il? Quelle est la quantité d'alcool à ingurgiter pour mourir plus vieux? Les questions ne manquent pas.

L'alcool reste dangereux

Une part importante des décès en Suisse sont liés à des problèmes cardio-vasculaires. L'alcool



ingurgité régulièrement en très faibles quantités aide à combattre ce genre de problèmes. Ainsi, une personne de trente ans ayant consommé régulièrement de l'alcool pendant sa vie d'adulte a moins de risques de développer des problèmes cardiaques qu'une autre personne n'en ayant jamais bu. Il faut cependant rester très prudent.

10% des décès sont en effet liés à l'alcool, que ce soit par maladie

ou accident. Dès lors qu'il prend le volant, un conducteur ayant un taux d'alcoolémie de un gramme pour mille a statistiquement six fois plus de chances d'avoir un accident.

L'alcool est-il bon pour la santé?
Dr Bertrand Yersin
6 novembre, 18h30
CHUV auditoire César-Roux

Une frontière invisible

Les Suisses font partie des plus grands consommateurs d'alcool du monde par habitant. Cela ne veut pas dire pour autant que les Suisses soient des alcooliques! La difficulté réside dans le fait que la plupart des buveurs d'alcool en consomment trop pour que cela leur soit bénéfique.

L'alcool est à la fois bon et mauvais, et c'est autour de cette ambiguïté que la conférence du docteur Yersin s'articulera. (mf)

Management du sport

Encore inédite en Suisse, une formation continue en management du sport est proposée par l'Institut des Sciences du sport et de l'éducation physique de la Faculté des SSP.

Pour compléter et diversifier son enseignement, l'Institut de Sciences du sport et de l'éducation physique (ISSEP) organise cette année un cours de formation continue en sociologie, politique et management du sport. Pour Rose-Marie Repond, maître d'enseignement à l'ISSEP, cette nouvelle offre correspond à une demande croissante: «Le monde du sport est en pleine évolution dans un environnement qui devient toujours plus complexe et ne peut plus se contenter que «d'amateurs». Dans ce contexte, le milieu sportif est à la recherche de plus de compétences et de professionnalisme». Organisé par l'ISSEP, en collabo-

ration avec différents partenaires, cette formation, donnée principalement en Anglais, comprend deux volets d'enseignement.

Théorie et pratique

Le premier, théorique, traitera de sociologie et de politique du sport. Le second s'intéressera à donner aux participants des outils d'analyse et des méthodes de gestion. Elle donnera l'occasion aux étudiants de se confronter à des situations pratiques, telles que la gestion des ressources humaines ou la planification stratégique. Complété par un travail de terrain, le cours peut faire l'objet d'un certificat en «sociologie, politique et management du sport»

Destinée à tout ceux qui travaillent dans le milieu du sport (cadres d'organisation sportives nationales ou internationales, de l'industrie du sport, etc.), cette formation est également ouverte à tous les

étudiants de deuxième cycle, et en particulier aux futurs licenciés en sciences du sport et de l'éducation physique.

Nouveau certificat

«Cette formation continue est aussi l'occasion de proposer à nos étudiants de nouveaux cours», précise Françoise Schenk, directrice de l'ISSEP. En effet, chacun des deux volets équivaut à 6 crédits et peut être étudié dans le cadre des certificats à choix du 2e cycle de la licence en SSEP, comme certificat en management du sport.

Pour célébrer le début de ce nouveau cours l'ISSEP organise une conférence publique le 16 novembre toute la journée au Musée olympique à Ouchy. (sv)

Diploma in Sociology, Politics and Management of Sport. Début des cours le 14 nov. Inscriptions jusqu'au 10 nov. Rens: www.ssp.unil.ch/~ISSEP/ ou Rose-Marie.Repond@issep.unil.ch

Retour à: Uniscope, BRA, 1015 Lausanne

N° 403 • 1^{er} - 7 novembre 2000

L'hebdomadaire de l'Université de Lausanne

Service de presse, BRA, 1015 Lausanne, tél. 021 692 20 70 fax 021 692 20 78 uniscope@unil.ch, rédaction et mise en page: Axel Brouquet (ab), réd. resp. Michael Fiaux (mf), Sophie Vassaux (sv), Mélanie Florence Klänfalter-Publicité: Olivier Ladin, tél. 024 454 43 35 fax 024 454 21 15. Flashage NCP SA, Imprimerie Morillon, Romanel s/Lausanne, tirage 5500 ex.